



ÉDUCATEUR – INTERPRÈTE : Public : petite enfance/ scolaire primaire
(forme masculin utilisé pour alléger le texte)

Le Musée du Nouveau-Brunswick est une institution muséale provinciale multidisciplinaire collectionnant le patrimoine culturel et naturel du Nouveau-Brunswick. Relevant du département des Expositions et de l'expérience du visiteur (E&VE), l'éducateur-interprète a la charge de développer et livrer une programmation en lien avec la mission et les expositions du musée aux divers publics. Il travaille de concert avec les deux autres éducateurs-interprètes (dont chacun a un public cible attribué), avec la directrice du département ainsi que les autres équipes du musée.

Dans le cadre d'un remplacement d'un congé de maternité, nous recherchons un éducateur-interprète dynamique pour le public cible de la petite enfance – écoles primaires. Le département E&VE est présentement en révision de ses programmes éducatifs et le futur éducateur-interprète y jouera un rôle actif.

PRINCIPALES TÂCHES :

Développement de programmes (40% du temps) :

- Revisiter les programmes éducatifs actuels, les évaluer et les mettre à jour.
- Faire la recherche appropriée, documenter de façon organisée, produire des documents qui seront approuvés par les conservateurs et utilisés par les autres interprètes (en détaillant les objectifs de communication, le matériel requis et les étapes à suivre pour le programme).
- Développer un réseau de contact avec les spécialistes du milieu, les services en place dans la province et avec les écoles (autant anglophones que francophones) à travers la province.
- Participer aux procédures d'approbation des conservateurs.

Performance des programmes éducatifs (50%)

- Organiser son emploi du temps en fonction de l'agenda des réservations de programmes.
- Préparer le matériel requis pour le programme donné
- Accueillir le groupe et livrer le programme à l'intérieur des espaces muséaux autant qu'à l'extérieur du musée (écoles, bibliothèques, etc.)
- Auto-évaluer sa performance et celles des autres interprètes lors d'un programme afin de l'améliorer.

Administration (10%)

- Organiser l'espace du travail
- Superviser les interprètes-étudiants plus particulièrement durant l'été.

EXIGEANCES :

- Baccalauréat en éducation, en muséologie, histoire culturelle ou naturelle ou autre domaine connexe. Une maîtrise serait un précieux atout.
- Avoir plus de 3 ans d'expérience dans la médiation culturelle ainsi que le développement de programmes éducatifs en milieu muséal.
- Être bilingue (français/anglais) de niveau avancé est obligatoire. Vous devez être à l'aise de parler dans les 2 langues devant public.
- Qualités : entregent, aisance devant public (particulièrement avec les tous-petits), responsable, autonome, polyvalent, débrouillard, organisé. Sait travailler en équipe, a un sens critique de son travail.
- Salaire : 20-22\$/h pour un temps plein de 36.25h/semaine. Contrat 1 an / congé de maternité.

Faire parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une lettre de motivation par courriel à la directrice des Expositions et de l'expérience du visiteur, Mme Dominique Gélinas : dominique.gelinas@nbm-mnb.ca.

Fermeture : 15 septembre 2019 minuit.

EDUCATOR-INTERPRETER - Audience: Toddler / Primary School Groups

The New Brunswick Museum is the major multidisciplinary institution that collects and interprets the cultural and natural heritage of the province. Under the Exhibitions & Visitor Experience Department (E&VE), the educator-interpreter develops and delivers museum programs to diverse audiences in line with the mission and the exhibitions program of the museum. Supervised by the Head, E&VE, and working in concert with two other educator-interpreters (each of whom has a target audience), the incumbent also works with other teams in the museum.

As the result of maternity leave, we are looking for a dynamic educator-interpreter for the primary school and toddler audiences. The Department of E&VE is also reviewing its educational programs and the future educator-interpreter will play an active role.

MAIN TASKS:

Developing Program (40% of the time)

- Review, evaluate and update existing educational programs.
- Undertake appropriate research, keep the documentation organized, produce program documents (detailing the communication objectives, materials needed and program description) that will be reviewed by curators and used for future interpreters
- Develop a contact network with specialists of the field, services in place in the province and with schools (anglophone and francophone) across the province.
- Participate in the development of the procedures for curatorial approval of programs.

Delivering educational programs (50%)

- Organize schedule in conjunction with the booking agenda
- Prepare the materials needed for booked programs
- Welcome groups and deliver programs inside/outside of the museum
- Evaluate personal performance and that of the other interpreters for program improvement.

Administration (10%)

- Organize the work space
- Supervise students-interpreters (mainly during the summer)

REQUIREMENTS

- Bachelor's Degree in education, museology, cultural history or natural history, or other related fields. A Master's Degree would be a valuable asset.
- More than 3 years experience in museum interpretation and developing programs
- Bilingual (French /English), an advanced level is mandatory. You must be comfortable speaking to audiences in both official languages
- Qualities : interpersonal skills, comfortable with public speaking (especially to toddlers and primary school audiences), resourceful, responsible, independent, versatile, fast learner, organized, able to work in a team, honest critical assessment of own work .
- Salary: 20-22\$/h, 36.25h/week. Contract of 1 year / (temporary maternity leave replacement).

Send your curriculum vitae and a letter of interest by email to the Head of Exhibition & Visitor Experience, Ms. Dominique Gélinas: dominique.gelinas@nbm-mnb.ca.

Closing September 15th, 2019 midnight.